

Инструкция по эксплуатации

Линейный лазерный уровень DeWALT DW 087 K

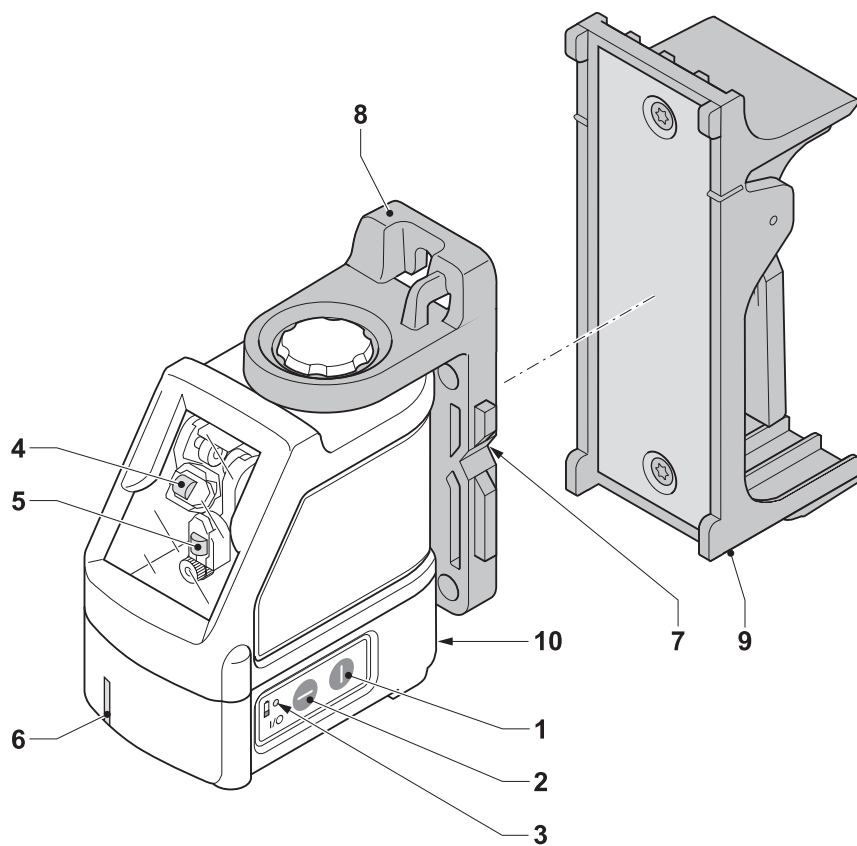
Цены на товар на сайте:

http://dewalt.vseinstrumenti.ru/instrument/izmeritelnyj/niveliry/lazernye_urovni/lineyniy_lazerniy_uroven_dewalt_dw_087_k/

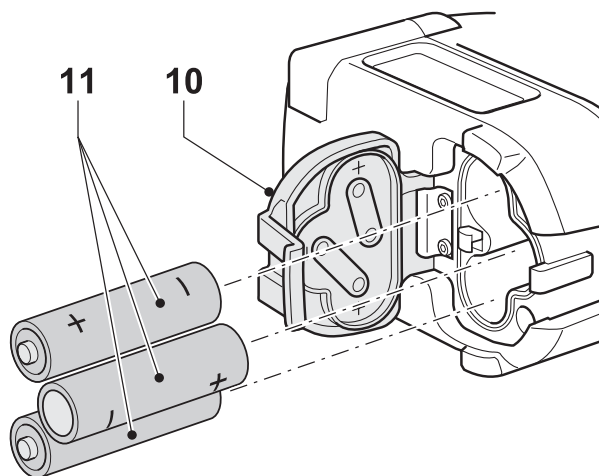
Отзывы и обсуждения товара на сайте:

http://dewalt.vseinstrumenti.ru/instrument/izmeritelnyj/niveliry/lazernye_urovni/lineyniy_lazerniy_uroven_dewalt_dw_087_k/#tab-Responses

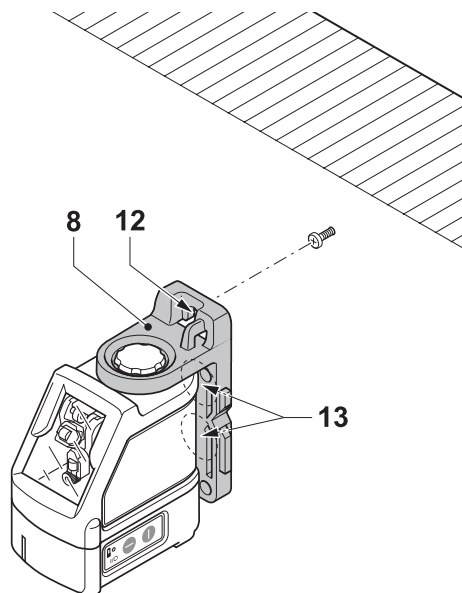
DEWALT®



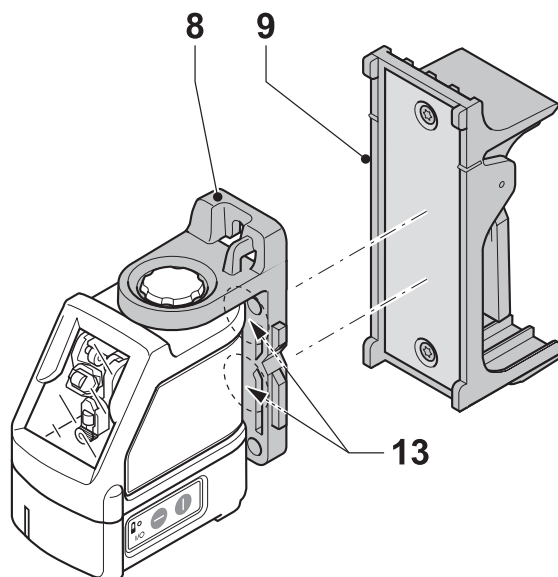
A



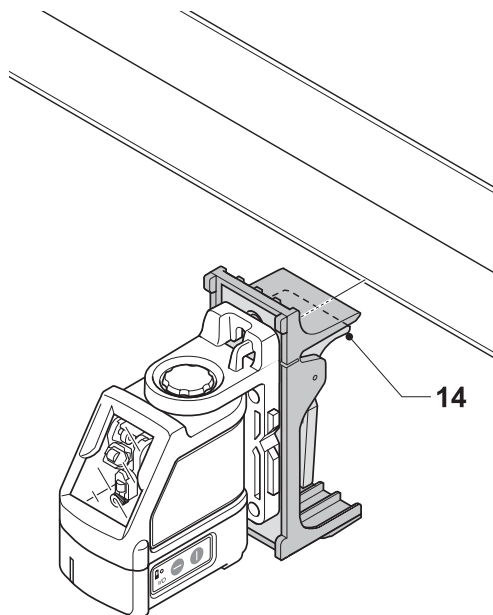
B



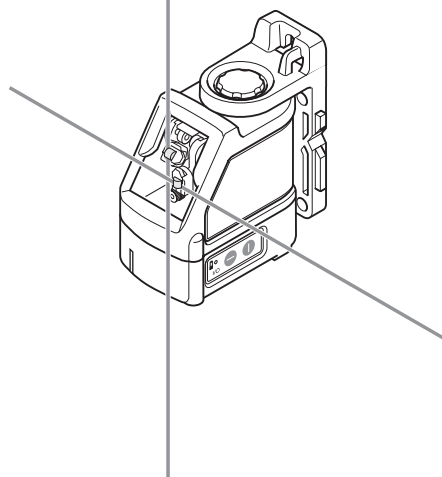
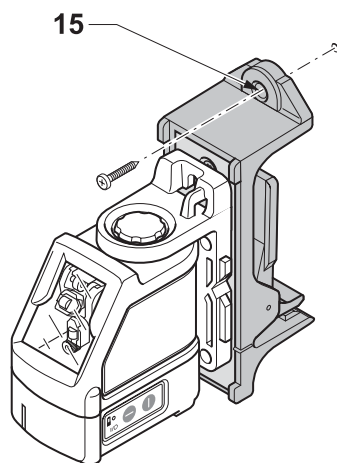
C1

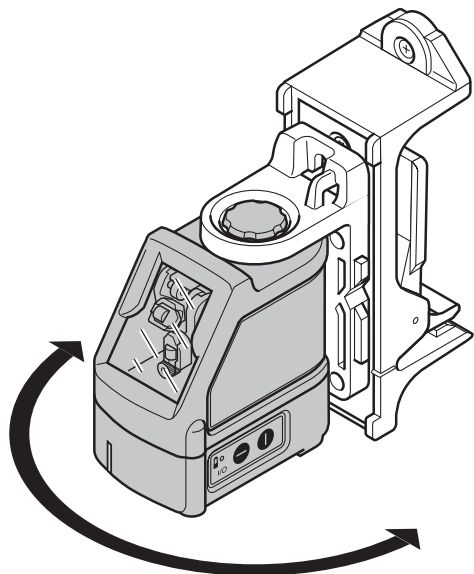


C2

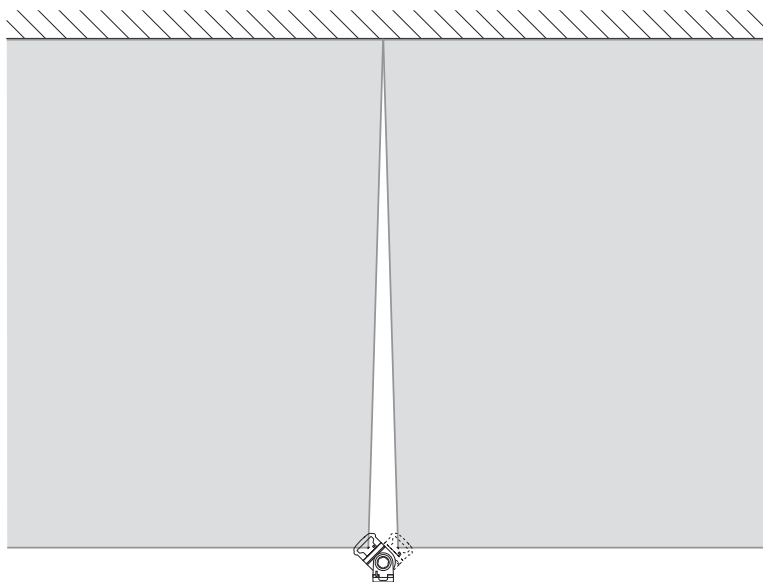


C3

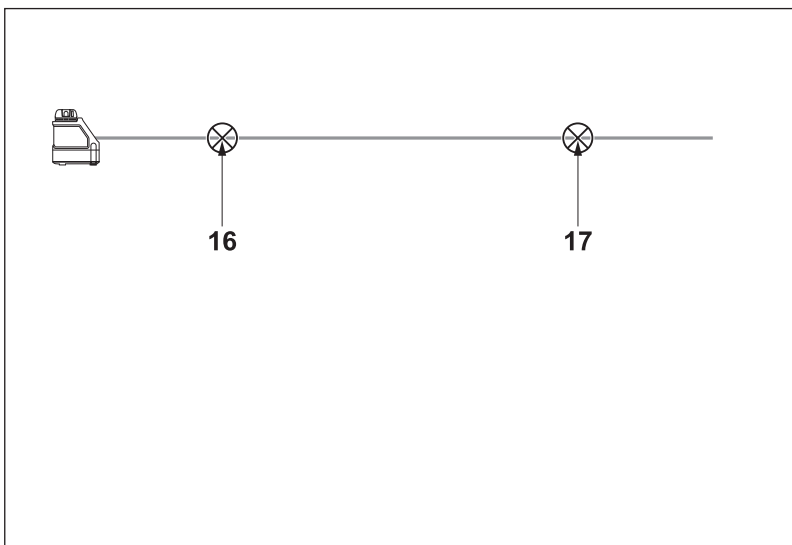




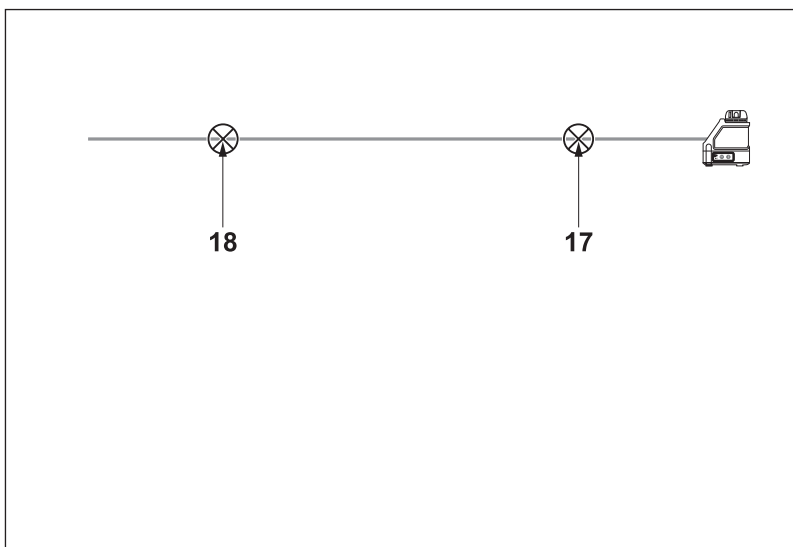
E



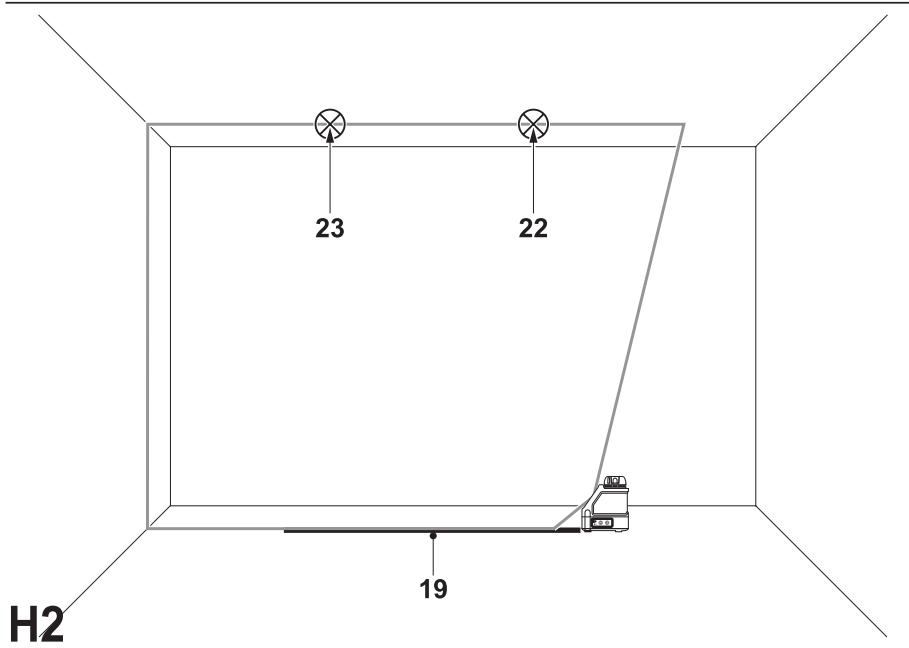
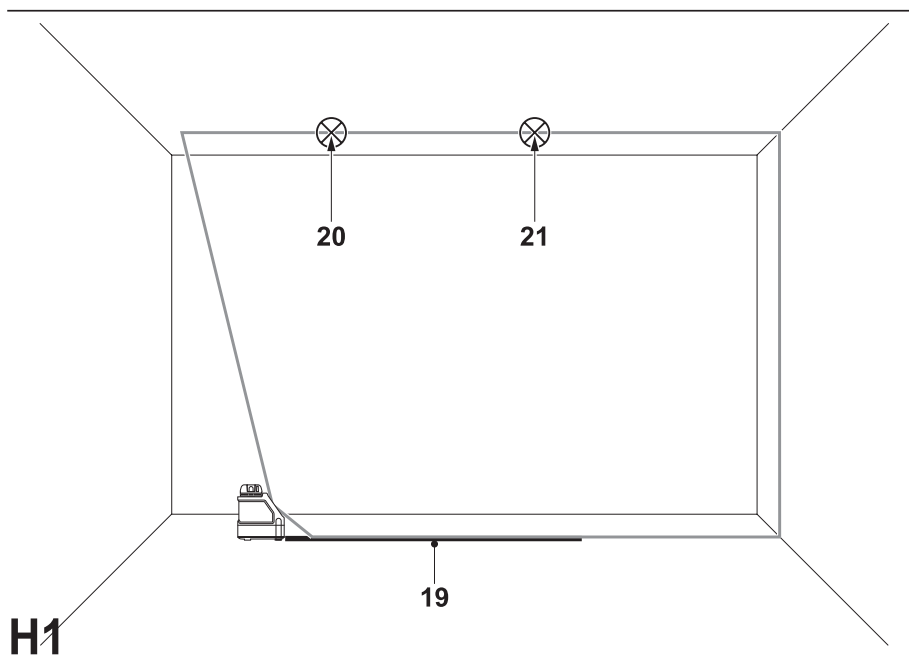
F



G1



G2



УРОВЕНЬ ЛАЗЕРНЫЙ С ПЕРЕКРЕЩИВАЮЩИМИСЯ ЛУЧАМИ

Поздравляем Вас!

Вы выбрали электрический инструмент фирмы DeWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству электроинструментов, различные усовершенствования, сделали электроинструменты DeWALT одними из самых надежных помощников для тех, кто использует электрические инструменты в своей профессии.

Технические характеристики

DW087K			
Напряжение питания (постоянный ток)	B	6	
Типоразмер батареек питания		3 x LR6	
Мощность лазерного излучателя	мВт	< 1	
Класс лазера		II	
Длина волны	нм	630...680	
Класс защиты		IP54	
Диапазон самовыравнивания	° (градусов)	+4...-4	
Рабочая температура	°C	-10...+45	
Резьба держателя		M6 x 20	
Вес	кг	0,75	

В данном руководстве используются следующие символы:



Внимание! Существует опасность для жизни, возможно ранение, возможно повреждение электроинструмента вследствие несоблюдения указаний данного руководства по эксплуатации!



Огнеопасность!

Комплект поставки

Упаковка содержит:

- 1 лазерный уровень с перекрещивающимися лучами
- 1 держатель настенный
- 3 батарейки питания
- 1 кейс
- 1 руководство по эксплуатации

- Перед вводом в эксплуатацию лазерного уровня, внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.

Составные части (Рис. А)

Лазерный уровень с перекрещивающимися лучами DW087K (далее в тексте используется краткий термин – прибор) предназначен для профессионального применения при выполнении работ по проецированию лазерных линий. Прибор можно использовать в закрытых помещениях, для проецирования горизонтальных (уровень) и вертикальных (отвес) лазерных линий. Область применения простирается от разметки мест расположения стен и окон, до установки опорных реек подвесных потолков.

1. Клавиша выключателя (вертикальный лазерный луч)
2. Клавиша выключателя (горизонтальный лазерный луч)
3. Индикатор батарейки питания
4. Линза вертикального лазерного излучателя
5. Линза горизонтального лазерного излучателя
6. Индикатор вертикального лазерного луча
7. Индикатор горизонтального лазерного луча
8. Опора поворотная
9. Держатель настенный
10. Отсек батарейный

Сборка и регулирование

Замена батареек питания (Рис. В)

Используйте батарейки питания типа LR6 (AA).

- Откройте крышку (10) батарейного отсека.
- Замените батарейки питания (11). Проследите, чтобы новые батарейки питания были вставлены в положении, как показано на рисунке.
- Закройте крышку батарейного отсека.



При обновлении батареек питания, каждый раз заменяйте весь комплект. Ни в коем случае не используйте

вместе разряженные и новые батарейки питания! Рекомендуется использовать щелочные (alkaline) батарейки питания.

Индикатор разрядки батареек питания (Рис. А)

Прибор оборудован индикатором (3) разрядки батареек питания, который находится на панели управления. Индикатор разрядки батареек питания светится, когда прибор включен. Мигание индикатора указывает на необходимость замены батареек питания, при этом прибор автоматически выключается.

- Как только индикатор начинает мигать, выключите прибор, и удалите батарейки питания.

Установка прибора в рабочем положении (Рис. С1...С4)

Для выполнения различных видов работ, предусмотрено несколько вариантов установки прибора.

Установка на полу

- Установите прибор на относительно ровную горизонтальную поверхность.

Крепление к стене (Рис. С1)

При установке на стенах, используется посадочный паз (12) в поворотной опоре (8). Таким же образом, используя магниты (13), прибор можно прикрепить непосредственно к элементам металлоконструкций.

- Вгоните шуруп или гвоздь в стену.
- Навесьте прибор, используя посадочный паз.

Крепление прибора к настенному держателю (Рис. С2...С4)

Прибор можно прикрепить к настенному держателю (9), этот вариант используется при монтаже подвесных потолков и других специфических работах. Поворотная опора (8) имеет магниты для крепления прибора к настенному держателю.

- Совместите магниты (13) с металлической пластиной настенного держателя (9).
- Для удаления с настенного держателя, потяните на себя прибор с достаточным усилием.

Для крепления настенного держателя к полке профильного элемента (например, металлического уголка) закрепленного на стене, поступите следующим образом:

- Отожмите зажимную колодку (14).
- Наденьте зажимную колодку на полку профильного элемента (например, металлического уголка), и отпустите зажим, после чего зажимная колодка захватит полку профильного элемента.

Для крепления настенного держателя непосредственно к стене, поступите следующим образом:

- Удерживая держатель в необходимом положении относительно стены, наметьте центр крепежного отверстия.
- Просверлите отверстие в намеченном месте.
- Вставьте соответствующий дюбель в отверстие.
- Совместите держатель с дюбелем.
- Вверните шуруп в дюбель (15).

Регулирование прибора

- Перед началом процесса выравнивания лазерных линий включите прибор. Уровень и/или отвес установлен правильно, пока высвечиваются лазерные лучи.
- Мигание лазерных лучей указывает, что прибор установлен под уклоном более 4°, лежащим вне области самонастройки координат. Выключите прибор, и настройте его вновь в пределах области самонастройки, затем включите снова.

Настройка лазерной линии (Рис. D)

- Совместите лазерную линию одного из лазерных лучей с отметкой. Двигайте прибор в необходимом направлении.

Эксплуатация



Следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности!

- Каждый раз отмечайте центр лазерной точки.
- Следите, чтобы прибор был надежно зафиксирован.
- Большие перепады температуры окружающей среды могут вызвать перемещение внутренних деталей, что может привести к снижению точности прибора. При работе прибора в таких условиях, регулярно проверяйте точность его настройки.

- Несмотря на автоматическую коррекцию прибором небольших неточностей выравнивания лазерных линий, как только это произошло, для приведения прибора в номинальное состояние может требоваться его повторное регулирование.
- Если Вы уронили или опрокинули прибор, проверьте его на отсутствие повреждений, одновременно проведя локальную калибровку. См. раздел „Техническое обслуживание“.

Включение и выключение (Рис. А)

Прибор имеет отдельные выключатели, для вертикального и горизонтального лазерного луча.

- Для включения вертикального лазерного луча (4), нажмите клавишу (1).
- Для включения горизонтального лазерного луча (5), нажмите клавишу (2).
- Для выключения того или другого лазерного луча, повторно нажмите клавишу соответствующего выключателя.

Перенос отметки (Рис. D)

Для переноса отметки, прибор воспроизводит 2 лазерных линии, в горизонтальном и вертикальном направлении.

- Совместите соответствующий лазерный луч с отметкой.

Поворот прибора (Рис. E)

Для переноса горизонтальной лазерной линии, прикрепленный к стене прибор можно поворачивать рукой.

- Поверните прибор в нужном направлении, влево или вправо.

Дополнительные принадлежности

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей для Вашего прибора, обратитесь к продавцу.

Техническое обслуживание

Ваш лазерный уровень с перекрещивающимися лучами DEWALT рассчитан на работу в течение продолжительного периода времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы прибора и его надежность увеличивается при правильном уходе за ним и регулярной его чистке.

Локальная калибровка (Рис. F - H)

Локальная калибровка (калибровка на рабочем месте) должна проводиться точно и аккуратно, с целью создания условий для достоверной диагностики. При обнаружении неполадок, отремонтируйте прибор в авторизованном сервисном центре.



Точность установки прибора в пространстве отражается в результатах диагностики. Если же этой точности на практике нет, измерения необходимо соответствующим образом корректировать.

Проверка сканирования (Рис. F)

- Установите прибор между 2-мя вертикальными поверхностями, находящимися друг от друга на расстоянии минимум 9 м.
- Установите прибор точно по центру стены.
- Расположите прибор под углом 45° влево.
- Включите горизонтальный лазерный луч.
- Отметьте центр лазерного луча точно по центру противоположной стены.
- Выключите прибор, и поверните его на угол 90° в направлении по часовой стрелке.
- Включите горизонтальный лазерный луч.
- Отметьте центр лазерного луча точно по центру противоположной стены.
- Выключите прибор.
- Измерьте расстояние между отметками.
- Если расстояние между отметками составляет 3 мм или меньше, прибор откалиброван правильно.
- Если расстояние между отметками больше чем 3 мм, прибор необходимо ремонтировать.

Проверка плоскостности (Рис. G1 и G2)

- Установите прибор рядом со стеной длиной минимум 9 м. Установите прибор в концевой части стены.
- Расположите прибор под углом 90° влево.
- Включите горизонтальный лазерный луч.
- Отметьте центр лазерного луча на длине одной трети (16) и двух третей (17) стены.

- Выключите прибор.
- Установите прибор в другой концевой части стены.
- Расположите прибор под углом 90° вправо.
- Включите горизонтальный лазерный луч.
- Включите прибор, совместите лазерный луч с отметкой (17), и отметьте лазерный луч на длине двух третей (18) стены.
- Выключите прибор.
- Измерьте расстояние между отметками (16 и 18).
- Если расстояние между отметками составляет 6 мм или меньше, прибор откалиброван правильно.
- Если расстояние между отметками больше чем 6 мм, прибор необходимо отремонтировать.

Проверка отвесности (Рис. Н1 и Н2)

- Установите прибор на пол, где высота потолка составляет минимум 2,5 м.
- Проведите на полу линию (19) длиной 1,5 м. Расположите прибор в концевой части отметки (19) на полу.
- Включите вертикальный лазерный луч.
- Совместите лазерный луч с отметкой (19) на полу.
- Отметьте центр лазерного луча на длине одной трети (20) и двух третей (21) потолка.
- Выключите прибор. Расположите прибор в другой концевой части отметки (19) на полу.
- Включите вертикальный лазерный луч.
- Совместите лазерный луч с отметкой (19) на полу.
- Расположите центр лазерного луча на длине одной трети (22) и двух третей (23) потолка.
- Выключите прибор.
- Измерьте расстояние между отметками (20 и 22).
- Измерьте расстояние между отметками (21 и 23).
- Если расстояние между отметками составляет 3,5 мм или меньше, прибор откалиброван правильно.
- Если расстояние между отметками больше чем 3,5 мм, прибор необходимо отремонтировать.



Чистка

- Перед чисткой извлеките батарейки питания из прибора.
- Регулярно очищайте корпус мягкой протирочной тканью.
- При необходимости, очищайте линзы мягкой тканью или пропитанной в спирте ватной палочкой. Ни в коем случае не используйте другие чистящие средства.

Защита окружающей среды



Если Вы захотите заменить Ваш электроинструмент DEWALT другим или Вы больше в нем не нуждаетесь, подумайте о защите окружающей среды. Сервисные центры DEWALT примут у Вас электроинструмент с гарантией его уничтожения безопасным для окружающей среды способом.

Батарейка питания

Утилизируйте выработанные батарейки питания безопасным для окружающей среды способом. Доставьте батарейки питания в пункт сбора аналогичных отходов.

Декларация соответствия ЕС



DW087K

DEWALT заявляет о том, что данный электрический инструмент разработан в полном соответствии со стандартами: 98/37/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, 73/23/ЕЕС, EN 55014-1, EN55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60825-1 и EN 61010-1.

За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу.

H. Grossmann

Управляющий

Хорст Гроссманн (Horst Großmann)
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Deutschland

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом

С целью сведения к минимуму риска получения травмы при работе с электроинструментом, постоянно следуйте указаниям данного руководства по эксплуатации. Перед началом работы внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации. Термин „электроинструмент“ во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему электроинструменту. Прочтите также инструкции по эксплуатации принадлежностей, входящих в комплект поставки данного электроинструмента. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, для последующего обращения к нему.

Общие требования

- 1 Соблюдайте чистоту и порядок на рабочем месте!** Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- 2 Учитывайте влияние окружающей среды!** Не подвергайте электроинструмент воздействию влаги. Работайте в условиях хорошей видимости или обеспечьте рабочее место достаточной освещенностью. Не используйте электроинструмент, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- 3 Не подпускайте близко детей!** Не позволяйте детям прикасаться к электроинструменту. Молодые люди моложе 16 лет могут пользоваться данным электроинструментом только под постоянным контролем.
- 4 Используйте электроинструмент по назначению!** Используйте электроинструмент по назначению, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
Внимание! Использование любых принадлежностей или вспомогательных материалов, также выполнение данным

электроинструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.

- 5 Бережно ухаживайте за электроинструментом!** Высокое качество и безопасность работы можно обеспечить только чистым электроинструментом. Поверхность выключателей электроинструмента должна быть сухой, чистой и не жирной.
- 6 Надежно храните неиспользуемый электроинструмент!** Храните электроинструмент в чистом, сухом и недоступном для детей месте.
- 7 Проверяйте исправность электроинструмента!** Перед использованием, электроинструмент должен находиться в безупречном состоянии. Проверьте точность совмещения и легкость перемещения подвижных деталей, целостность деталей, исправность защитных устройств и устройств управления, также любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Поврежденные детали и защитные устройства подлежат ремонту или замене. Не используйте электроинструмент, если выключатели не устанавливаются в положение включения или выключения. Поврежденные выключатели заменяйте только в авторизованном сервисном центре.
- 8 Удаление батареек питания.** Извлекайте батарейки питания при неиспользовании, перед техническим обслуживанием и регулированием электроинструмента.
- 9 Ремонт неисправного электроинструмента производите только в авторизованном сервисном центре DeWALT.** Данный электроинструмент изготовлен в полном соответствии с действующими стандартами безопасности. Ремонт электроинструмента производите только в авторизованном сервисном центре с использованием оригинальных запасных частей, в противном случае будет существовать опасность для Вашего здоровья.

Дополнительные меры безопасности при использовании батареек питания

- Ни в коем случае не пытайтесь заряжать незаряжаемые (одноразовые) батарейки питания!
- Ни в коем случае не пытайтесь разбирать или переламывать батарейки питания!
- Не подвергайте батарейки питания воздействию влаги.
- Не бросайте батарейки питания в огонь.
- Не храните батарейки питания в местах, где температура может превысить 40°C.
- Используйте батарейки питания только правильного типоразмера. Не используйте вместе разряженные и новые батарейки питания.
- В критических случаях, из батареек питания может вытечь жидкость (электролит). Если это произошло, поступите следующим образом:
 - Удалите тканью жидкость с поверхности батарейки питания. Избегайте контакта с кожей или глазами. Ни в коем случае не проглатывайте жидкость.
 - Если жидкость все же попала на кожу или в глаза, сразу же промойте их чистой, проточной водой в течение минимально 10-ти минут. Затем немедленно обратитесь к врачу.



Огнеопасность! Избегайте короткого замыкания контактов батарейки питания.

Дополнительные меры безопасности при работе с лазерными приборами

- Данный лазерный прибор относится ко 2-му классу в соответствии со стандартом EN 60825-1:1994+A11. При необходимости, ремонт лазерного прибора производится в авторизованном сервисном центре.
- Используйте лазерный прибор только для проецирования лазерных линий.

Прямое попадание луча лазера 2-го класса в глаз считается безопасным в течение не более 0,25 секунды. В этом случае ответная реакция глазного века обеспечивает достаточную защиту глаза. При расстоянии более 1 м, данный лазерный прибор можно

рассматривать, как полностью безопасный лазер 1-го класса.

- Ни в коем случае не смотрите преднамеренно на лазерный луч, во избежание его попадания в глаз!
- Ни в коем случае не рассматривайте лазерный луч через оптические приборы!
- Устанавливайте лазерный прибор в таком положении, чтобы лазерный луч не мог быть направлен на Вашу голову.
- Держите детей подальше от лазерного прибора.

Указатели безопасности на лазерном уровне

Обратите внимание на указатели безопасности, расположенные на лазерном уровне:



Перед вводом в эксплуатацию, прочтите внимательно данное руководство по эксплуатации.



Внимание, лазер!

ДеВОЛТ

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия ДеВОЛТ и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку изделия на сервисной станции.
5. В течение 12 месяцев со дня продажи производитель гарантирует бесплатную проверку изделия и рекомендации по замене нормально изнашиваемых частей.
6. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
7. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

8. Гарантийные обязательства не распространяются:
- 8.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
- 8.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
- 8.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
- 8.1.3. Применения изделия не по назначению.
- 8.1.4. Стихийного бедствия.
- 8.1.5. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
- 8.1.6. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- 8.1.7. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
- 8.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 8.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
- 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплывание деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Блэк энд Деккер ГмБХ, Блэк энд Деккер
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 года

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ DeWALT

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3 корп. 1
тел.: (095) 737 80 41
444 10 70
service@tehnopark.ru

Россия, 129226, г. Москва,
ул. Сергея Эйзенштейна, д. 6
(приёмный пункт)
тел.: (095) 181 61 02

Россия, 198005, г. Санкт-Петербург,
наб. реки Фонтанки, д. 118, пом. 20
тел.: (812) 251 69 49
firma-fortuna@pop3.rcom.ru

Россия, 199053, г. Санкт-Петербург,
Съездовская линия, д. 29
тел.: (812) 323 36 47
nwss@mail.rcom.ru

Россия, 620033, г. Екатеринбург,
ул. Краснодарская, д. 16
тел.: (3432) 49 18 40
bliz-air@dialup.mplik.ru

Россия, 603006, г. Нижний Новгород,
ул. Горького, д. 220
тел.: (8312) 35 24 47
tehnopark@infonet.nnov.ru

Россия, 630104, г. Новосибирск,
ул. Советская, д. 52
тел.: (3832) 18 43 44
service@ita.ru

Россия, 344011, г. Ростов-на-Дону,
ул. Текучёва, д. 224
тел.: (8632) 44 35 80
39 93 87
51 45 53
ita-rostov@info-don.ru

Россия, 390000, г. Рязань,
ул. Кольцова, д. 14
тел.: (0912) 28 99 01
domsc@domovoisc.ryazan.ru

UA

Украина, 04070, г. Киев,
ул. Петра Сагайдачного, д. 29/1
тел.: (044) 238 65 47
service@esco-kiev.com.ua

KZ

Казахстан, 480032, г. Алматы,
ул. Хусаинова, д. 179
тел.: (3272) 49 26 00
48 08 56
49 65 60
lamedkz@online.ru

Сервисная сеть DeWALT постоянно расширяется.
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (095) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 238 95 94
<http://www.dewalt.ru>

"Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спрауны і поўнасьцю укамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Түзатилган ва тулик комплекти махсусолтти олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим"